

L'ASSOCIATION INTERNATIONALE LA PORTE DES POETES PARIS, FRANCE

AVEC LE SOUTIEN
DE LA REVUE MISSIVES
DE LA SOCIETE LITTERAIRE DE LA POSTE ET DE FRANCE TELECOM,
LA REVUE LES 4 SAISONS, LES ÉDITIONS LA PORTE,
LA FONDATION ALLIANCE HISPANIQUE DE MADRID
ET L'ÉCOLE UNIVERSITAIRE DU MAGISTÈRE
DE L'UNIVERSITE DE CASTILLA/LA MANCHA D'ESPAGNE

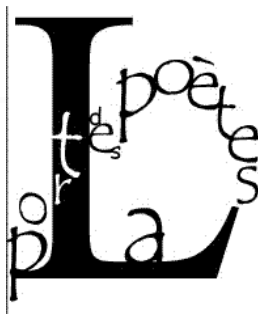
ORGANISE

LE 13ÈME CONCOURS INTERNATIONAL DE POESIE



DÉCIMOTERCER CONCURSO INTERNACIONAL DE POESÍA

RÈGLEMENTS / BASES



BASES

1. Podrán concursar autores de cualquier país con obras escritas en español o en francés, rigurosamente inéditas, que no se hayan presentado a otro premio y cuya edad mínima sea de 18 años.
2. Los trabajos enviados al concurso deben ser mecanografiados a doble espacio con una extensión máxima de 3 páginas, tamaño folio (21x 29,7 cm.), su tema será libre.
3. Enviar textos en doble ejemplar, firmados con seudónimo. Se adjuntará un sobre cerrado que contendrá en su interior los datos personales del autor: nombre, apellidos, fecha de nacimiento, dirección, teléfonos, ciudad, país, etc. Además, un currículum de no más de 10 líneas. Debe incluirse una foto reciente y su e-mail. En el anverso del sobre se consignará el título de la obra y el seudónimo del concursante.
4. El plazo de admisión de originales finalizará el **31 de agosto de 2009**. Se aceptarán los envíos que, con fecha postal dentro del término de la convocatoria, lleguen más tarde.
5. Los trabajos deberán remitirse por duplicado a:

REVISTA LA PORTE DES POÈTES
128, rue Saint Maur
75011 PARIS, FRANCIA

No se aceptarán originales mal presentados o ilegibles. Tampoco remitidos por correo electrónico

6. El jurado estará compuesto por personalidades del universo literario y universitario residentes en Francia y en España. Sus decisiones serán irrevocables.
7. El jurado otorgará un Primer Premio y dos Menciones de honor a los ganadores de cada idioma concursante. Podrá declarar desierto el premio si, a su juicio, ninguna obra posee la calidad necesaria para obtenerlo
8. Los primeros premios (en español y/o francés) será la edición de un poemario de 200 ejemplares, más un Diploma de Honor. Además se publicarán en las revistas patrocinadoras y se promocionarán internacionalmente. Las menciones obtendrán libros y diplomas.
9. Los textos participantes serán de exclusiva responsabilidad del autor. Las revistas *La Porte des Poètes*, *Les 4 Saisons* y *Missives* se reservan el derecho de publicación. Enviará al ganador un ejemplar del número en el que será publicada su obra. **NINGÚN TEXTO SERÁ DEVUELTO.**
10. El anuncio del fallo del premio será dado a conocer en un encuentro literario el 31 de octubre de 2009, en la sede de la revista *Les 4 Saisons* en París.
11. La participación en el concurso implica la total aceptación de las presentes bases. Para cualquier información adicional, puede contactarse con: portedespoetes@noos.fr

París, 1 de marzo de 2009

REGLEMENT

1. Pourra participer toute personne de tout pays, de plus de 18 ans, avec de textes écrits en espagnol ou en français, rigoureusement inédits, qui n'aient pas été présentés à un autre concours.
2. Les textes doivent être dactylographiés, double interlignage, format A4 (21 x29,7 cm). Ils ne doivent pas excéder 3 pages, le thème sera libre.
3. Les textes doivent être envoyés en deux exemplaires sous un pseudonyme. De plus, dans une enveloppe scellée, à part, devront être indiqués tous les renseignements personnels de l'auteur: nom, prénom, date de naissance, adresse, téléphone, etc. et d'un curriculum personnel de 10 lignes maximum. Joindre également à votre envoi une photo d'identité récente et l'adresse e-mail. Sur la face de l'enveloppe s'écrira le titre de l'oeuvre et le pseudonyme du concurrent.
4. La date limite des envois est fixée au **31 août 2009**. Seront acceptés les envois ultérieurs si le tampon de la poste fait foi d'un envoi antérieur à la date limite.
5. Les textes devront être adressés en double exemplaire à :
Revue LA PORTE DES POETES
128, rue Saint Maur
75011 PARIS, FRANCE
Nous n'accepterons aucun original mal présenté, illisible ou envoyé par Internet
6. Le jury sera composé de personnes du monde universitaire et littéraire vivant en France et en Espagne. Leurs décisions sont irrévocables.
7. Le jury décernera un Premier Prix et deux Mentions d'honneur aux gagnants de chaque langue (français et espagnol). Ce jury se réserve le droit de ne pas décerner de prix si, à son jugement, aucune oeuvre ne possède les qualités littéraires requises.
8. Les premiers prix gagneront l'édition de leur recueil en 200 exemplaires, un diplôme d'honneur, la publication dans l'une des revues et une diffusion internationale. Les mentions recevront des livres et un diplôme.
9. Les textes des participants sont sous la responsabilité exclusive de leur auteur. Les revues *La Porte des Poètes*, *Les 4 Saisons* et *Missives* se réservent le droit de publication ; elles enverront aux gagnants un exemplaire de la revue où le texte sera publié. **AUCUN TEXTE NE SERA RENVOYE.**
10. La proclamation des résultats aura lieu lors d'une soirée littéraire le 31 octobre 2009 au siège de la revue *Les 4 Saisons* à Paris.
11. Tout envoi de texte suppose de la part des auteurs la connaissance du présent règlement. Pour de plus amples informations: portedespoetes@noos.fr

Paris le 1er mars 2009

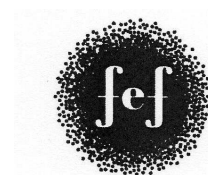
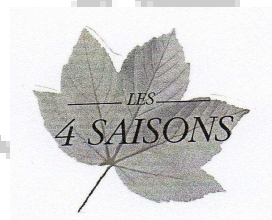
ASSOCIATION INTERNATIONALE LA PORTE DES POETES
128, rue Saint Maur – 75011 Paris, France
portedespoetes@noos.fr -
<http://www.laportedespoetes.com>

Nos remerciements à nos partenaires
Nuestros agradecimientos a nuestros
asociados

Escuela Universitaria de Magisterio



missives



ASSOCIATION INTERNATIONALE LA PORTE DES POETES
128, rue Saint Maur – 75011 Paris, France
portedespoetes@noos.fr -
<http://www.laportedespoetes.com>